

# 英美 文学工具书指南

A Guide to Reference  
Works in English and  
American Literature

● 上海译文出版社



**A GUIDE TO REFERENCE  
WORKS IN ENGLISH AND  
AMERICAN LITERATURE**

**英美文学工具书指南**

钱 青 编著

110/22

上海译文出版社

**英美文学工具书指南**

钱 青 编著

---

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路955弄14号

全国新华书店经销

上海译文印刷厂印刷

---

开本 850×1168 1/32 印张 11.375 字数 282,000

1994年4月第1版 1994年4月第1次印刷

印数 0,001—5,000册

ISBN7-5327-1377-6/H·265

定价: 8.10元

(沪)新登字 111 号

## 前 言

学习和研究英美文学自然要靠读书，靠熟悉工具书。但英美文学工具书很多，令人眼花缭乱，因此有时查起材料来往往会不知从何找起。本书向我国读者推荐一些常用英美文学工具书并介绍它们各自的范围及特点，使读者可迅速查到他们所需要的资料；有关单位可参考此书目购买他们所需要的基本参考书。

为了方便起见(如用中文写仍得附不少外文)，本书全用英文撰写，但附有简单中文注释(不是直译)，分别介绍近700种编者认为较有价值、有代表性、对我们有用的英美文学工具书。每种书除注明作者姓名、书名、出版社、出版地点及年代外，还附有简单介绍，包括主要内容、范围、特点及简评。

自1978年我国实行改革开放政策以来，文化教育水平有了很大提高。以大学英语水平为例，过去入大学需从字母学起，如今大学二年级本科生已能读原著。各大学都为三、四年级本科生设置了英美文学选读课，毕业生还写论文。近年来社会上也出现了不少英美文学选集、文学史、名著译本及讨论书籍。各图书馆进口的专业书籍也大量增加。随着从事英美文学的教学、研究及翻译工作的繁荣，人们对各种文学参考书的需要大为增长，需要更系统、更科学并且有重点地吸取外国学者研究的精华来提高我们自己的研究水平，也需要了解英美文学研究在国外的新动态。本书试图为填补这方面的空白作一种尝试，以起到抛砖引玉的作用。

本书按号码编写，每一号码代表着一本书或一套系列丛书。书后附索引，索引中书名前的号码指的是本书用的书号而不是页码。有的书涉及面很广，例如同时介绍20世纪英、美诗歌。在这

种情况下，该书第一次在20世纪英国文学出现编号，第二次在美国文学出现时打\*记号，表示是互相参考条目，并附上书号以便查阅对该书的介绍。由于书的深浅不一，有的读者查阅最基本、最简单的书籍可能会遇到一些困难，故用+记号列出最基本或浅显的介绍。同一个作家接连介绍两本书，第二本不重复名字，用——表示。

由于本书对象的水平和要求可能不尽相同，所以每类书中都列出若干本，其程度不同、重点不同、分析方法和角度也不同。这样，每个读者可根据自身需要来挑选。

如果需要订购其中的书，请事先查当年的 *Books in Print* (84) 以确定该书没有脱销。如该书只在英国出版，应查当年的 *British Books in Print* 或 *Whitaker's Cumulative Book List* (85)。每本书只注明一个出版地点，但因许多书同时在英、美出版，最好两处都查。如能查到则说明该书仍在版，因此可记下国际书号及书价向有关出版社订购。

本书在编著过程中曾得到许多单位与个人的支持。1986年暑假美国联合董事会曾提供国际旅费使作者能在芝加哥大学图书馆中查阅一些常用参考书，从中选出作者认为有用的书。1987年暑假，英国文化委员会曾为作者在大英图书馆查阅书籍两周提供了一切方便。哈佛大学教授巴巴拉·勒瓦尔斯基 (Barbara Lewalski) 曾阅过初定书单并提了许多宝贵意见。本书由北京外国语学院许国璋教授及北京大学李赋宁教授审稿，提出了有益的修改意见。本书手稿的打字工作由外语学院研究生鲁永强、林灿初、刘佳和魏平担任。鲁永强还协助抄写中文介绍，并译了部分书名。北大教授陶洁、倪诚恩也曾对一些书名译文提出宝贵意见。在此，谨向以上各单位及个人表示衷心感谢。

编著者

1990年于北京外国语学院

## CONTENTS

### 目 录

<b>PREFACE</b> 前言 .....	( 1 )
<b>GENERAL REFERENCE</b> 一般参考书	
I. Bibliographies to English and American literature 英美文学参考书书目 .....	( 1 )
II. Analytical and descriptive bibliographies, literary research and style 目录学、文学研究、论文规格 ...	( 7 )
III. General encyclopaedias 一般百科全书 .....	( 14 )
IV. Literary encyclopaedias and handbooks 各种文学手 册 .....	( 16 )
V. Anthologies of English and American literature 英美 文学选集 .....	( 31 )
VI. Literature-related subjects 与文学有关的领域 .....	( 36 )
<b>LITERARY GENRES</b> 文学类别	
I. Series 丛书 .....	( 64 )
II. Poetry 诗歌 .....	( 65 )
III. Fiction 小说 .....	( 73 )
IV. Drama 戏剧 .....	( 79 )
<b>ENGLISH LITERATURE</b> 英国文学	
I. General reference 一般参考书 .....	( 88 )
II. Periods in English literature 英国文学断代研究 ...	( 101 )
1. Old and Middle English literature 中古英国文学	( 101 )
2. Renaissance literature 1500—1660 文艺复兴时	

期的文学 .....	(117)
3. Restoration and eighteenth-century literature	
王政复辟及18世纪文学 .....	(148)
4. Romantic literature: 1789—1832 浪漫主义时	
期文学 .....	(172)
5. Victorian literature: 1832—1900 维多利亚时	
期的文学 .....	(190)
6. Twentieth-century literature 20世纪文学.....	(212)

## **AMERICAN LITERATURE 美国文学**

I. General reference 一般参考书 .....	(240)
II. Genres 文学类别 .....	(264)
III. Periods 美国文学断代研究 .....	(275)
IV. Special themes 专题著作 .....	(292)

## **LITERARY THEORY AND LITERARY CRITICISM**

### 文学理论与文学批评

I. General studies 一般著作 .....	(301)
II. Bibliographies, anthologies, etc. 书目、选集等 ...	(327)

## **SHORT-TITLE INDEX 简称书名索引 .....** (333)

## GENERAL REFERENCE

### 一般参考书

#### I. Bibliographies to English and American Literature 英美文学参考书书目

- 1 Bateson, F.W., and Harrison T. Meserole. *A Guide to English and American Literature*. 3rd ed. London: Longman, 1976.

A highly selective bibliography of major reference works and major authors in English and American literature. Only English writers born before 1933 and American writers before 1900 are included. Nine chapters are devoted to English literature, one to American, and three to literary criticism and literary scholarship. Each is divided chronologically into periods and consists of a brief essay dealing with the characteristics of the literature followed by a list of major writers arranged according to date of birth, with briefly annotated bibliographies of best editions, best biographies and critical studies. Both authors are well-known bibliographers; Bateson edited the *Cambridge Bibliography of English Literature*. Useful and reliable but needs updating.

《英美文学指南》主要介绍1933年以前出生的英国作家和1900年以前出生的美国作家的最佳著作版本、传记和评论。在被介绍的有关背景和评论的书籍中，有一部分已过时，或被更好的新作



所取代，而且按作家出生年代排，查阅不便。但本书重点突出，资料翔实，使用方便，仍不失为一部很有价值的参考书。

- 2 Harner, James L. *Literary Research Guide: A Guide to Reference Sources for the Study of Literatures in English and Related Topics*. New York: MLA, 1989.

Comprehensive and up to date, this annotated bibliography covers research methods, guides to reference works, literary handbooks, dictionaries, encyclopaedias, bibliographies, periodicals, genres, and other reference works. English, Irish, Scottish, Welsh and American literatures are included, as well as other literatures in English, foreign-language literature, comparative literature and literature-related topics.

《文学研究指南》与(1)重点不同。(1)侧重作家，以作家的生卒年代排列，而本书侧重介绍英、美及其他文学的各种类型工具书，其中包括一般工具书、文学辞典、字典、百科全书、书目、杂志及断代评论。本书内容较新，每本书有介绍。

- 3 Marcuse, Michael J. *A Reference Guide for English Studies*. Berkeley: Univ. of California Press, 1990.

A very comprehensive and up-to-date bibliography listing works up to 1987 for English studies, including English language, English and American literature, general studies, history, biography, serial publications, genres, and the profession of English. Like (2), there are separate sections for each period in English literature and just about every important work of criticism is covered, as are a few individual authors. Annotations are for major reference works only. An

excellent guide.

《英语研究工具书指南》与(2)的排列有相似处,但不包括英、美以外的文学。本书不限于文学,也包括英语语言、历史、传记等。书列得比(2)还多,主要参考书有介绍。内容较新,包括至1987年止出版的书。

- 4 Somer, John L., and Barbara Eck Cooper. *American and British Literature, 1945—1975: An Annotated Bibliography of Contemporary Scholarship*. Lawrence, Kan.: Regent's Press, 1980.

A fully-annotated and up-to-date guide to 1500 books dealing with contemporary British and American literature. The first half deals with general studies, critical studies of drama, fiction and prose, poetry, critical theory, and studies published after 1975. The latter half recommends various kinds of study guides (collections of abstracts, summaries, bibliographies, biographical guides, handbooks, etc.).

《当代英美文学文献书目》专门收集了1500种有关当代英美文学(包括戏剧、小说与散文、诗歌、文学理论)的评论书籍、目录、手册等参考书。有比较详细的介绍。

- 5 Gale Information Guide Library: American Literature, English Literature and World Literatures in English. Detroit, Mich: Gale, 1974— .

A useful and up-to-date series of selective bibliographies, usually with brief annotations. So far, twenty-eight volumes dealing with English and American literature have appeared as well as a number dealing with Australian, Canadian, New Zealand, Indian, Asian, and Black African literatures in Eng-

lish. Each volume deals with a certain period of a literary form, e.g. *Old and Middle English Poetry to 1500*; *English Poetry, 1660—1800*; *English Romantic Poetry, 1800—1835*; *English Poetry, 1900—1950*; *Contemporary Poetry in America and England, 1950—1975*. Each volume includes a bibliography of general works plus full bibliographies for individual writers of that period. As is usual in series, the work is uneven.

“盖尔英、美、世界文学书目丛书”是一套文学目录丛书，主要介绍英美文学的书目（已出28种），但也包括澳大利亚、新西兰、加拿大文学以及用英文写作的非洲、亚洲国家文学书目的目录。每册分两部分，即：一般参考书和主要作家的有关书目。如《英国浪漫主义诗歌，1800—1835》的第一部分为背景知识和一般参考书，第二部分介绍了5位主要、12位次要的浪漫主义诗人的有关书目。因为这些书目是由不同学者编辑的，所以质量不一，但大部分都有简单介绍。

## 6 Goldentree Bibliographies in Language and Literature.

Arlington Heights, Ill: AHM, 1966—1979.

Formerly published in New York by Appleton-Meredith until 1968. AHM began publishing the series in 1969. One volume deals with linguistics, another with literary criticism. The rest cover the various periods and genres of English and American literature. Each volume is roughly 100 pages in length and focuses on a certain period and/or genre. These selective bibliographies are unannotated yet useful to the graduate student because they cover the most important works. Most of the volumes are compiled by well-known specialists in the field. Like (5), there are bibliographies of general works of

the period as well as those for individual writers though the focus is on the latter, with lists of both primary (works by) and secondary (works about) sources.

“金树语言文学书目丛书”类似(5),但册数较少,面也不如前者全,无介绍。但因为是由权威学者亲自编写的,所以质量比较高。如《乔叟》为乔叟权威 A.C. 簿的著作,《十八世纪》的作者为研究18世纪文学的权威唐纳德·邦德。但因大部分为1975年前出版,因而有些分册需要增订再版,增添有影响的新作。

7 *Annual Bibliography of English Language and Literature*. (ABELL) Modern Humanities Research Association, London, 1920.

Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1921— . Annual. A very comprehensive, unannotated annual bibliography of work published on English language and literature in the year, including books, pamphlets, dissertations, reviews and articles from 1,300 periodicals written originally in English in the U.S., Great Britain and about thirty other countries. Includes American and Commonwealth literature. Time lag of about three years before the volume for that year is published. Only slight overlapping with *MLA International Bibliography* (8).

《英语语言文学文献书目年刊》为英国出版的关于英语语言以及英、美和英联邦国家文学的目录。每年一卷。无介绍,但内容相当全面。收集当年在英、美及大约30个其他国家用英文发表的有关书籍、论文、书评等。与(8)的内容很少重复。当年的书目3年后出版。

8 *MLA International Bibliography of Books and Articles on the*

*Modern Languages and Literatures.* (MLAIB) New York: MLA, 1921— . Annual.

A very comprehensive, unannotated annual bibliography of books and articles. Until 1956, the bibliographies were restricted to American scholarship on American literature and were published in the June issues of *PMLA*. However, the scope has been steadily broadened to include English, Commonwealth, European, Asian, African and South American literatures as well, and the bibliography has been published separately since 1969. The classified listings are now published in five parts: 1) British, American, Australian, English-Canadian, New Zealand, English-Caribbean literatures; 2) European, Asian, African, South American literatures; 3) Linguistics; 4) General Literature and Related Topics; 5) Folklore. Available in one volume, hardback, or in separate volumes, paperback. The subject and author index is not as useful as the classified listings, which are arranged very systematically. English literature, for instance, is divided into periods 0000—1699; 1700—1799; 1800—1899; 1900—1999. Each has a general heading (e.g. fiction), followed by a list of authors in the period arranged alphabetically. Under each author are listed biographies, bibliographies, letters, novels, poetry, etc., and criticism written that year. There is usually a gap of two years before the volume appears in print.

《现代语言学会国际文献书目》是美国出版的一套面非常广的文学及语言学目录。每年一卷。不仅列出当年美国学者撰写的关于英、美、欧洲及少量亚、非、拉国家的文学专著和论文目录，还列出英国、欧洲及日本等国评论家专著和论文的目录。使用方

法简便。

- 9 *The Year's Work in English Studies* (YWES). Published for the English Association by London: John Murray, and Atlantic Highlands. N.J.: Humanities Press, 1921— . Vol. 1, 1919/1920. Annual.

A highly selective annotated annual bibliography of scholarly works on British, American (1954— ), and Commonwealth literature published in those countries or on the European continent in English. The contents, in the form of essays by various hands, are arranged chronologically, each reporting on the work done that year on the various genres in that period. Within each genre (verse, novel, prose, drama) the essay proceeds from general criticism to work on individual authors. The chapters cover English language, Old English literature, Middle English literature, Chaucer, sixteenth century, Shakespeare, Renaissance drama, earlier seventeenth century, Milton, later seventeenth century, eighteenth century, the romantic period, the Victorian period, twentieth century, nineteenth century American, twentieth-century American, African, Caribbean and Canadian literature, literary theory. Time lag is approximately three years.

《英语研究文献书目年刊》为英国每年一卷的书目，内容不求全面，而是挑选重要著作。评论相当详细。除英美文学的文学批评和文艺理论以外，还包括用英文写作的英联邦国家的评论专著。

## II. Analytical and Descriptive Bibliographies, Literary Research and Style 目录学、文学研究、论文规格

- 10 Bowers, Fredson. *Principles of Bibliographical Description*. Princeton: Princeton Univ. Press, 1949.

A pioneer in the field of descriptive bibliography and a classic like McKerrow's book (12). An American bibliographer, Bowers deals with the application of analytical bibliography to the description of books printed between the sixteenth and twentieth centuries, confining himself to bibliographical rules for the description of English and American books. Descriptive bibliographies are useful in the West for verifying first editions and other rare editions of books. A good example of a descriptive bibliography that is available in many libraries is Jacob Blanck's *Bibliography of American Literature* (509).

《描述性目录学的原则》是目录学经典著作，介绍如何运用分析性目录学的知识，描述十六世纪以后出版的英美书籍。西方学者掌握描述性目录学的原理，主要用来辨别书的版本，区分不同版本及真假版本等。在《美国文学书目》(509)一书中，布兰克详细介绍了各个作家每部作品第一版的形状，所用纸型、字型，以及装订的方式，书名页的排列，再版时的更动等，这就是描述性目录学知识和原理的具体运用。这些知识未必对我国学者有很大用途，但应对此有所了解。

- 11 Gaskell, Philip. *A New Introduction to Bibliography*. Oxford: Oxford Univ. Press, 1972.

This has largely superseded McKerrow's work (12). Gaskell has not only added fresh material on the history of printing during the hand-press period but also written a whole new section on the printing practices and textual problems of the machine-press period. There are several appendices and a

useful chapter on bibliographical applications.

《目录学入门新编》这部分析性目录学专著基本上已经取代了(12)。作者不仅在手工印刷阶段加进了新的研究成果,而且扩大了范围,增加了1800—1950年间机器印刷的操作情况以及印刷方面出现的新问题。

12 McKerrow, Ronald B. *An Introduction to Bibliography for Literary Students*. Oxford: Clarendon, 1927.

Explains how books were printed by hand in England between 1500 and 1800, though the focus is on Elizabethan times. McKerrow's intention was to show how the transmission of texts might be affected by the processes of printing and how literary scholars armed with the knowledge of the kind of paper that was used and the methods of printing in those times could detect errors and correct them or determine when and where early books were published. McKerrow was one of the pioneers of modern bibliography. Until Gaskell's book appeared (11), this work was practically the only adequate book on the subject. It was for many years a college textbook for students of literature.

《目录学入门》是介绍英国手工印刷史的一部经典著作。作者是现代目录学的创始人之一。他介绍了文学研究者如何利用手工印刷的知识确定印刷错误、早期出版物的出版年代、地点以及辨认伪造古书等。

13 Altick, Richard D. *The Art of Literary Research*. 3rd ed. Rev. J. J. Fenstermaker. New York: Norton, 1981.

This has been used in the U.S. as a textbook for courses in



bibliography and research methods ever since its first appearance in 1963. Chapters deal with achievements in the chief branches of literary research, choosing topics for papers, finding materials, taking notes, descriptions of major libraries in the U.S. and in Britain, points of style and scholarly ethics. In fact, every area of literary research is covered. The book even includes exercises to help American students locate important reference tools and form good habits in literary scholarship.

《文学研究之艺术》是美国大学常用的目录学与文学研究课程的教学参考书，全面讲述了文学研究的方法并配有练习。虽然这些练习并不适合中国学生，但此书可使中国的英美文学研究生了解西方文学的研究状况及范围，并加深对文学研究的兴趣。

+14 \_\_\_\_\_. *The Scholar-Adventurers*. New York: Free Press, 1950.

Examples of the achievements of scholarly research written in a highly readable style. The first two chapters tell who the scholar-adventurers are, what the M.L.A. is, and what the qualifications of a literary scholar are. This is followed by accounts of the spectacular achievements of a number of literary scholars, which include their use of science in the service of literary research. It helps students of literature to understand the aims of literary research and to deepen their interest in it.

《做学问的历险者》介绍了文学研究的一些成果，有助于文学研究生对自己的专业加深了解和兴趣。